



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 3. 2015
COM(2015) 141 final

2015/0070 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa určuje miera úpravy priamych platieb stanovená v nariadení (EÚ)
č. 1306/2013, pokiaľ ide o kalendárny rok 2015**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V Zmluve o fungovaní Európskej únie je stanovené základné pravidlo, ktorým sa riadi financovanie Úniou a podľa ktorého musí byť ročný rozpočet Únie v súlade s viacročným finančným rámcom (VFR).

V záujme podpory poľnohospodárskeho sektora v prípade závažných kríz, ktoré majú vplyv na poľnohospodársku výrobu alebo distribúciu, by sa mala stanoviť rezerva na krízové situácie tak, že na začiatku každého roka sa na priame platby uplatní určité zníženie prostredníctvom mechanizmu finančnej disciplíny, ktorá je stanovená v článku 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky¹. V článku 25 tohto nariadenia sa stanovuje, že celková výška rezervy na krízové situácie v poľnohospodárskom sektore dosiahne 2 800 miliónov EUR s rovnakými ročnými splátkami v období rokov 2014 až 2020 vo výške 400 miliónov EUR (v cenách z roku 2011) a začlení sa do okruhu 2 viacročného finančného rámca. Výška rezervy, ktorá sa má zahrnúť do návrhu rozpočtu Komisie na rok 2016, dosahuje výšku 441,6 milióna EUR v bežných cenách, pokrytá prostredníctvom zníženia priamych platieb uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 z 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky².

Okrem toho s cieľom zabezpečiť, aby boli sumy určené na financovanie spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) v súlade s čiastkovými ročnými stropmi týkajúcimi sa výdavkov súvisiacich s trhom a priamych platieb, ktoré patria do okruhu 2 stanoveného v nariadení Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020³, mechanizmus finančnej disciplíny sa musí uplatňovať, ak odhady na financovanie priamych platieb a výdavkov súvisiacich s trhom naznačujú, že bude prekročený ročný čiastkový strop okruhu 2 stanovený vo viacročnom finančnom rámci, upravený prostredníctvom akýchkoľvek finančných prevodov medzi Európskym poľnohospodárskym záručným fondom (EPZF) a Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka (EPFRV). Tento čistý zostatok, ktorý je k dispozícii na výdavky z EPZF na rok 2016, je stanovený vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 2015/141⁴, v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a predstavuje sumu vo výške 43 949 miliónov EUR.

Ako pri zostavovaní návrhu rozpočtu na rok 2016 vyplynulo z prvých odhadov rozpočtových prostriedkov potrebných na priame platby a výdavky súvisiace s trhom, čistý zostatok, ktorý je k dispozícii na výdavky z EPZF na rok 2016, sa pravdepodobne neprekročí, a preto nie je potrebná ďalšia finančná disciplína.

Na základe uvedeného Komisia predkladá návrh na určenie miery úpravy priamych platieb týkajúcich sa kalendárneho roka 2015, ktorý má v súlade s článkom 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 prijať Európsky parlament a Rada do 30. júna 2015. Ak by sa však táto miera úpravy neurčila do 30. júna 2015, určí ju podľa toho istého článku Komisia.

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20. 12. 2013, s. 549.

² Ú. v. EÚ L 347, 20. 12. 2013, s. 608.

³ Ú. v. EÚ L 347, 20. 12. 2013, s. 884.

⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 2015/141 z 29. januára 2015, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 367/2014, ktorým sa stanovuje čistý zostatok vyčlenený na výdavky EPZF (Ú. v. EÚ L 24, 30. 1. 2015, s. 11).

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIA VPLYVU

V tomto návrhu sa vykonávajú pravidlá stanovené v článku 26 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a v článku 8 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013. Neuplatňovali sa predchádzajúce konzultácie so zainteresovanými stranami ani príprava posúdenia vplyvu.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

V tomto návrhu sa určuje percentuálna výška miery úpravy finančnej disciplíny vzhľadom na kalendárny rok 2015.

Vzhľadom na to, že členské štáty majú možnosť vyplácať platby poľnohospodárom s oneskorením oproti zákonnej lehote splatnosti, ktorá sa uplatňuje na priame platby, a vzhľadom na to, že miera úpravy finančnej disciplíny sa z jedného kalendárneho roka na druhý mení, sumy priamych platieb, ktoré sa majú vyplatiť poľnohospodárom, by nemali byť ovplyvňované finančnou disciplínou rôznym spôsobom v závislosti od toho, kedy členské štáty vyplácajú platby poľnohospodárom. S cieľom zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s poľnohospodármi by sa preto miera úpravy mala uplatňovať len na tie sumy priamych platieb, ktoré sa majú vyplatiť poľnohospodárom, ktorí predložili žiadosť o poskytnutie pomoci v kalendárnom roku 2015, nezávisle od toho, kedy sa platba poľnohospodárovi skutočne realizuje.

V článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 sa stanovuje, že miera úpravy uplatnená na priame platby by sa mala vzťahovať len na priame platby prekračujúce 2 000 EUR. V Bulharsku, Chorvátsku a Rumunsku v kalendárnom roku 2015 prebieha postupné zavádzanie priamych platieb. Z tohto dôvodu sa na tieto členské štáty nebude vzťahovať finančná disciplína.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Výpočet miery úpravy finančnej disciplíny je súčasťou prípravy návrhu rozpočtu na rok 2016.

Výška rezervy na krízové situácie v sektore poľnohospodárstva, ktorá má byť súčasťou návrhu rozpočtu Komisie na rok 2016, predstavuje 441,6 milióna EUR v bežných cenách. Podľa prvých odhadov rozpočtových prostriedkov určených na priame platby a výdavky súvisiace s trhom sa pravdepodobne neprekročí čistý zostatok, ktorý je k dispozícii na výdavky z EPZF na rok 2016.

Celkové zníženie v dôsledku uplatnenia finančnej disciplíny preto predstavuje 441,6 milióna EUR. Percentuálna výška miery úpravy finančnej disciplíny predstavuje 1,393041 %. Vypočítala sa s prihliadnutím na to, že sa má uplatňovať len na sumy priamych platieb na poľnohospodára prekračujúce 2 000 EUR, a nie v prípade všetkých členských štátoch.

V dôsledku uplatnenia tejto miery úpravy sa znížia sumy priamych platieb v rámci rozpočtových riadkov pokrývajúcich výdavky súvisiace so žiadosťami o poskytnutie pomoci, ktoré poľnohospodári predložili za rok 2015 (rozpočtový rok 2016).

5. VOLITEĽNÉ PRVKY

Popri určení miery úpravy stanovenej v tomto nariadení môže Komisia v súlade s článkom 26 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 na základe nových informácií, ktoré získala, prijať vykonávacie akty, ktorými sa táto miera upravuje. Komisia preskúma svoje predpovede o výdavkoch súvisiacich s trhom a priamych platbách, keď bude v októbri 2015 pripravovať

opravný list k návrhu rozpočtu na rok 2016, a v prípade potreby do 1. decembra 2015 prijme
pozmenenie miery úpravy.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa určuje miera úpravy priamych platieb stanovená v nariadení (EÚ)
č. 1306/2013, pokiaľ ide o kalendárny rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁵,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013⁶ sa stanovuje, že rezerva určená na poskytnutie dodatočnej podpory pre poľnohospodársky sektor v prípade významnej krízy, ktorá ovplyvňuje poľnohospodársku výrobu alebo distribúciu, sa zriadi tak, že na začiatku každého roka sa na priame platby uplatní určité zníženie prostredníctvom mechanizmu finančnej disciplíny podľa článku 26 daného nariadenia.
- (2) V článku 26 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa stanovuje, že s cieľom zabezpečiť dodržiavanie ročných stropov stanovených v nariadení Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013⁷ na financovanie trhových výdavkov a priamych platieb sa miera úpravy priamych platieb musí určiť v prípade, že odhady financovania opatrení financovaných v rámci uvedeného čiastkového stropu pre daný rozpočtový rok naznačujú, že dôjde k prekročeniu uplatniteľných ročných stropov.
- (3) Výška rezervy na krízové situácie v sektore poľnohospodárstva, ktorá má byť súčasťou návrhu rozpočtu Komisie na rok 2016, predstavuje 441,6 milióna EUR v bežných cenách. Na pokrytie tejto sumy sa musí použiť mechanizmus finančnej disciplíny na priame platby podľa režimov podpory uvedených v prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1307/2013⁸, pokiaľ ide o kalendárny rok 2015.

⁵ Ú. v. EÚ C ..., ..., s.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

⁷ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

- (4) Z predbežných predpovedí pre priame platby a výdavky súvisiace s trhom, ktoré sa majú stanoviť v návrhu rozpočtu Komisie na rok 2016, vyplýva, že nie je potrebná ďalšia finančná disciplína.
- (5) V súlade s článkom 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 Komisia musí predložiť Európskemu parlamentu a Rade návrh týkajúci sa miery úpravy najneskôr do 31. marca kalendárneho roka, ktorého sa uvedená miera úpravy týka.
- (6) Vo všeobecnosti platí, že poľnohospodárom, ktorí požiadali o pomoc vo forme priamych platieb na jeden kalendárny rok (N), sa pomoc vypláti v pevne stanovenej lehote spadajúcej do rozpočtového roka (N + 1). Členské štáty však majú, v rámci určitých obmedzení, možnosť vyplatiť platby poľnohospodárom s omeškaním po uplynutí tejto lehoty splatnosti bez akéhokoľvek časového ohraničenia. Tieto omeškané platby môžu spadať do neskoršieho rozpočtového roka. Ak sa v prípade daného kalendárneho roka uplatňuje finančná disciplína, miera úpravy by sa nemala uplatňovať na platby, v súvislosti s ktorými sa žiadosti o pomoc predložili v iných kalendárnych rokoch, než je rok, v ktorom sa uplatňuje finančná disciplína. S cieľom zaistiť rovnaké zaobchádzanie so všetkými poľnohospodármi je preto vhodné stanoviť, že miera úpravy sa uplatňuje len na platby, v súvislosti s ktorými sa žiadosti o pomoc predložili v kalendárnom roku, v ktorom sa uplatňuje finančná disciplína, a to bez ohľadu na to, kedy sa platba poľnohospodárom vypláti.
- (7) V článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 sa stanovuje, že miera úpravy uplatnená na priame platby, určená v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, sa má uplatňovať len na priame platby prekračujúce 2 000 EUR, ktoré sa poľnohospodárom majú poskytnúť v príslušnom kalendárnom roku. V článku 8 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 sa okrem toho stanovuje, že v dôsledku postupného zavedenia priamych platieb sa miera úpravy vzťahuje na Bulharsko a Rumunsko len od 1. januára 2016 a na Chorvátsko od 1. januára 2022. Preto by sa miera úpravy, ktorá sa má stanoviť týmto nariadením, nemala uplatňovať na platby poľnohospodárom v uvedených členských štátoch.
- (8) V zmysle článku 26 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 môže Komisia do 1. decembra 2015 upraviť mieru úpravy stanovenú v tomto nariadení na základe nových informácií, ktoré získala,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na účely uplatnenia úpravy podľa článkov 25 a 26 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 sa sumy priamych platieb v rámci režimov podpory uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1307/2013 prekračujúce 2 000 EUR, ktoré sa majú poskytnúť poľnohospodárovi na základe žiadosti o pomoc predloženej za kalendárny rok 2015, znižujú o 1,393041 %.
2. Zníženie stanovené v odseku 1 sa neuplatňuje v prípade Bulharska, Chorvátska a Rumunska.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

FINANČNÝ VÝKAZ		FS/15/RB/aj 361752		
		6.15.2015.1		
		DÁTUM: 27. 1. 2015		
1.	ROZPOČTOVÝ RIADOK:	ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY:		
	Pozri rozpočtovú prognózu po finančnej disciplíne pri jednotlivých položkách:	v miliónoch EUR		
	05 03 01 02 (Režim jednotnej platby na plochu)			4 236,0
	05 03 01 07 (Osobitná platba na účely prerozdelenia)			1 251,0
	05 03 01 10 (Režim základných platieb)*			18 307,0
	05 03 01 11 (Platba pre poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie)			12 239,0
	05 03 01 12 (Platba pre oblasti s prírodnými obmedzeniami)			3,0
	05 03 01 13 (Platba pre mladých poľnohospodárov)			549,0
	05 03 02 40 (Pomoc na plochu pre bavlnu)			241,0
	05 03 02 50 (POSEI – Podporné programy Spoločenstva)			416,0
	05 03 02 52 (POSEI – Ostrovy v Egejskom mori)			17,0
	05 03 02 60 (Dobrovoľná viazaná podpora)			4 047,0
	05 03 02 61 (Režim pre malých poľnohospodárov)			p.m.
	05 03 10 (Rezerva na krízové situácie v sektore poľnohospodárstva)			441,6
	* pred zohľadnením pripísaných príjmov			
2.	NÁZOV:			
	Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa určuje miera úpravy priamych platieb stanovená v nariadení (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o kalendárny rok 2015			
3.	PRÁVNÝ ZÁKLAD:			
	Článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie			
4.	CIELE:			
	V tomto nariadení sa ustanovuje miera úpravy finančnej disciplíny, ktorá sa má uplatniť na sumy priamych platieb prekračujúce 2 000 EUR, ktoré sa poskytnú poľnohospodárom na základe predložených žiadostí o pomoc týkajúcich sa kalendárneho roka 2015.			
5.	FINANČNÉ DÔSLEDKY	12-MESAČNÉ OBDOBIE	BEŽNÝ ROZPOČTOVÝ ROK 2015	NASLEDUJÚCI ROZPOČTOVÝ ROK 2016
		(v mil. EUR)	(v mil. EUR)	(v mil. EUR)
5.0	VÝDAVKY	– 441,6	neuplatňuje sa	– 441,6
	– Z ROZPOČTU EÚ	+ 441,6		+ 441,6
	– (NÁHRADY/INTERVENCIE)			
	– VÝDAVKY NÁRODNÝCH			
	ORGÁNOV			
	– INÉ			
5.1	PRÍJMY			
	– VLASTNÉ ZDROJE EÚ			
	– (POPLATKY/CLÁ)			
	– NÁRODNÉ			
5.0.1	ODHADOVANÉ VÝDAVKY	2016	2017	2018
5.1.1	ODHADOVANÉ PRÍJMY			2019
5.2	SPÔSOB VÝPOČTU:			
	Pozri poznámky			
6.0	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ Z ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV	neuplatňuje sa		

ZAČLENENÝCH DO PRÍSLUŠNEJ KAPITOLY BEŽNÉHO ROZPOČTU?		
6.1	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ PRESUNOM MEDZI JEDNOTLIVÝMI KAPITOLAMI BEŽNÉHO ROZPOČTU?	neuplatňuje sa
6.2	BUDE POTREBNÝ DOPLŇUJÚCI ROZPOČET?	NIE
6.3	BUDE POTREBNÉ ZAČLENÍŤ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY DO BUDÚCICH ROZPOČTOV?	NIE
POZNÁMKY:		
Výpočet miery úpravy finančnej disciplíny je súčasťou prípravy návrhu rozpočtu na rok 2016.		
Výška rezervy na krízové situácie v sektore poľnohospodárstva, ktorá má byť súčasťou návrhu rozpočtu Komisie na rok 2016, predstavuje 441,6 milióna EUR v bežných cenách. Podľa prvých odhadov rozpočtových prostriedkov určených na priame platby a výdavky súvisiace s trhom sa pravdepodobne neprekročí čistý zostatok, ktorý je k dispozícii na výdavky z EPZF na rok 2016.		
Celkové zníženie v dôsledku uplatnenia finančnej disciplíny preto predstavuje 441,6 milióna EUR. Percentuálna výška miery úpravy finančnej disciplíny predstavuje 1,393041 %. Vypočítala sa s prihliadnutím na to, že sa má uplatňovať len na sumy prekračujúce 2 000 EUR a v prípade všetkých členských štátov okrem Bulharska, Rumunska a Chorvátska. Keďže v Bulharsku, Rumunsku a Chorvátsku v kalendárnom roku 2015 prebieha postupné zavádzanie priamych platieb, finančná disciplína sa v dôsledku toho na tieto členské štáty nevzťahuje.		
V dôsledku uplatnenia tejto miery úpravy sa znížia sumy priamych platieb v rámci rozpočtových riadkov pokrývajúcich výdavky súvisiace so žiadosťami o poskytnutie pomoci, ktoré poľnohospodári predložili za rok 2015 (rozpočtový rok 2016). Odhadové zníženie súm v dôsledku finančnej disciplíny v rámci jednotlivých rozpočtových položiek vyzerá takto:		
		<i>v miliónoch</i>
		<i>EUR</i>
05 03 01 02 (Režim jednotnej platby na plochu)		31,1
05 03 01 07 (Osobitná platba na účely prerozdelenia)		12,0
05 03 01 10 (Režim základných platieb)		212,2
05 03 01 11 (Platba pre poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie)		128,1
05 03 01 12 (Platba pre oblasti s prírodnými obmedzeniami)		0,0
05 03 01 13 (Platba pre mladých poľnohospodárov)		5,7
05 03 02 40 (Pomoc na plochu pre bavlnu)		3,3
05 03 02 50 (POSEI – Podporné programy Spoločenstva)		4,2
05 03 02 52 (POSEI – Ostrovy v Egejskom mori)		0,1
05 03 02 60 (Dobrovoľná viazaná podpora)		44,9
05 03 02 61 (Režim pre malých poľnohospodárov)		<u>p.m.</u>
Spolu		441,60
Navrhované nariadenie má vplyv na rozpočet v tom zmysle, že prvé odhady rozpočtových prostriedkov vyčlenených na priame platby (pred zohľadnením finančnej disciplíny) sa znížili o sumy uvedené vyššie po uplatnení miery úpravy navrhovanej v tomto návrhu nariadenia. V dôsledku toho rozpočtové prostriedky požadované v rámci kapitoly 05 03 (Priame platby), ktoré majú byť súčasťou návrhu rozpočtu na rok 2016, tak ako sú opísané v bode 1 tohto finančného výkazu v súvislosti s jednotlivými rozpočtovými položkami podliehajúcimi finančnej disciplíne, zabezpečujú stanovenie výšky rezervy na krízové situácie v poľnohospodárskom sektore.		